

Regulations

Promotion in the Matura Section

These regulations describe the conditions for the promotion of students into the subsequent grade in the school's Matura Section and for the Matura examinations. They are based on the Matura Accreditation Regulation (MAV, SR 413.11), the Cantonal Middle School Law (BR 425.000) and the Regulations for *Gymnasien* in the Canton of Grisons (GymV, BR 425.050).

1 General conditions

1.1 Grades

Whole or half grades are awarded for attainment. 6 is the highest, 1 the lowest grade. Grades below 4 represent an insufficient level of attainment.

When a grade below 4 is recorded, an additional comment about work ethic is entered. This is expressed using the terms "good", "not always good" or "unsatisfactory". These terms are not used for students in their final year.

In the case of subjects which have no bearing on promotion, teachers are not obliged to award grades.

The school management issues in-house directives on the awarding of grades.

The terms "good", "not always satisfactory" or "unsatisfactory" are used to describe orderliness and conduct. An entry by a single teacher is sufficient to result in the remark "not always satisfactory"; a majority decision by the class conference is required for the remark "unsatisfactory" to be recorded.

1.2 Grade conference

The grade conference decides on students' definite promotion, or on demotion to a lower grade or exclusion from the school on the grounds of inadequate attainment.

In a grade conference, the right to vote is held by all teachers who teach the students under discussion in subjects which are relevant to promotion. The Head of School or Deputy Head also has the right to vote.

1.3 Semester and Mid-Semester Reports

Each year, students receive two Semester Reports, which contain information on their written and verbal attainment as well as on their work ethic, orderliness and conduct. If there is cause for concern about a student's level of attainment, the first Report will carry the additional remark "Promotion at risk".

Mid-Semester Reports convey information about the level of attainment at a given point in time, about conduct, work ethic and participation in the classroom. They have no influence on official decisions affecting promotion.

1.4 Provisional admission

Students from outside the canton who have been provisionally admitted, must sit the internal examination for admission within two semesters of their entry to the Lyceum Alpinum.

2 Promotion

2.1 Subjects relevant to promotion

Subjects which are relevant to promotion at the Gymnasium are foundation subjects, specialist and supplementary subjects. Further promotion subjects are Sport, Introduction to Economics and Law, Information Technology as well as Latin in those school years in which the subject is taught. In the 2nd Semester Report in the 6th grade, the Matura Essay/Project grade counts as an additional promotion grade.

2.2 Promotion grades

The grades in the 1st and 2nd Semester Reports (whole and half grades) are used as the basis for calculating the promotion grade. The promotion grade for each subject is calculated as the (unrounded) average grade in the first and second Semester Report.

2.3 Conditions for promotion

Promotion is achieved if:

- a) The sum of all grade points below grade 4 when doubled, does not exceed the sum of all grade points above 4.
- b) There are no more than four grades in promotion subjects below grade 4 in the 2nd Semester Report (in 1st and 2nd grades: three grades under 4).
- c) There is no promotion grade below 2.5.

Promoted students who have continued their studies for one year at an equivalent Gymnasium abroad, are re-admitted provisionally to their former grade on their return. They can remain in the grade provided they fulfil the conditions for a definite promotion in their next Report.

2.4 Admission in the course of a school year

The Amt für Höhere Bildung decides on admissions during the current school year and regulates, among other things, the procedure regarding the promotion decision by means of an official order - both for pupils from outside the canton and for pupils from Graubünden.

2.5 Repetition

Students who fail twice to fulfil promotion conditions before the final grade have to leave the school. The final grade may be repeated once.

3 The Matura examinations

3.1 Admission

As a rule, admission to examinations requires attendance at a Gymnasium in the Canton of Grisons for at least two years prior to the Matura examinations and for promotion a sufficient level of attainment in the final grade. The 6th grade cannot be completed as an exchange year.

3.2 Matura essay/project

Students have to complete, individually or as members of a group, a Matura essay/project, which is independently written or annotated. The work must be orally presented. The work has to comply with the requirements of the Matura Accreditation Regulations.

3.3 Matura subjects

The following subjects are essential for success in the Matura (MAV Art. 9):

- › First Language (G or I)
- › Second National Language (G, F or I)
- › Third Language (E)
- › Mathematics
- › Biology
- › Chemistry
- › Physics
- › History
- › Geography
- › Visual Art or Music
- › Specialist Subject (SPF)
- › Supplementary Subject (EF)
- › Matura Essay/Project

3.4 Examination subjects

Written and oral examinations are taken in First Language, Second National Language, Mathematics, Specialist Subject (SPF) and Supplementary Subject (EF).

3.5 Calculation of the Matura grade

Explanation of symbols and rounding of odd numbers:

MN Matura grade rounded to a half

E Grade for class work = Average of Semester Report for the previous year in which the subject was taught; (gives quarter, half or whole grades).

sP Written examination (Duration: 4 hrs); grade rounded to a quarter, a half or whole grades

sP EF Written examination (Duration: 2 hrs); grade rounded to a quarter, a half or whole grades

mP oral examination (Duration: 15 mins.); grade rounded to a half or whole grades

Matura subject	Class grade	Written exam	Oral exam	Matura grade (MN)
First Language	E	sP	mP	$MN = \frac{1}{2} E + \frac{1}{4} sP + \frac{1}{4} mP$
Second National Language	E	sP	mP	$MN = \frac{1}{2} E + \frac{1}{4} sP + \frac{1}{4} mP$
Mathematics	E	sP	mP	$MN = \frac{1}{2} E + \frac{1}{4} sP + \frac{1}{4} mP$
Third Language	E	-	-	$MN = E$
Biology	E	-	-	$MN = E$
Chemistry	E	-	-	$MN = E$
Physics	E	-	-	$MN = E$
History	E	-	-	$MN = E$

Geography	E	-	-	MN = E
Visual Art or Music	E	-	-	MN = E
Specialist Subject	E	sP	mP	$MN = \frac{1}{2} E + \frac{1}{4} sP + \frac{1}{4} mP$
Supplementary Subject	E	sP	mP	$MN = \frac{1}{2} E + \frac{1}{4} sP + \frac{1}{4} mP$
Matura Essay	-	-	-	MN = E; (graded according to school Matura Essay regulations)

3.6 Passing grades and criteria

Performance in the Matura subjects is expressed in whole or half grades. 6 is the highest, 1 the lowest grade. Grades below 4 represent insufficient level of performance.

The Matura is deemed “passed” under the following conditions:

The Matura is deemed passed if, in the thirteen Matura subjects

- › the sum of all grade points below grade 4 when doubled, does not exceed the sum of all grade points above 4 (double compensation);
- › there are no more than four grades below 4.

Two attempts are allowed to obtain a Matura.

Candidates who do not pass the examination are allowed to enter the examinations for a second time at the end of the following school year.

The grade for the Matura Essay is carried forward upon the candidate’s request to the school management.

3.7 Supervision

The Department of Education primarily appoints experts in the subjects to supervise the examinations. The experts reserve the right to issue directives in matters relating to the examinations. They evaluate the written tasks assigned and participate in the oral examinations and the final examinations conference.

3.8 Support material

Support materials permitted in the examinations are the monolingual dictionaries introduced in classroom studies, tables of formulae and electronic pocket calculators. Bi-lingual dictionaries may be used for text production if they have been in use in class for at least one semester prior to the examination (official order of 28 October 2014). Candidates will be informed of the permitted support material before the examinations.

3.9 Academic dishonesty

The use of unauthorized materials as well as any instance of dishonesty will result in exclusion from the examinations. Components of the examination which have already been completed, will not be evaluated and the examination will be deemed to have been failed.

This condition is to be made known to candidates, using this wording, before the examination.

3.10 Adverse circumstances

Students who cannot participate in the Matura examinations due to unforeseen circumstances such as illness or accident have to inform the school office (Schulsekretariat) immediately and

submit a medical certificate. Failure to do this will result in the examination being classed as “not passed”. The school reserves the right to obtain a second opinion from the school’s medical advisor. The *Amt für Höhere Bildung* (Office for Higher Education) decides upon a re-take of the examination in question.

4 Legal procedures

4.1 Complaints

All complaints will be examined by the legal service of the Department of Education. This concerns decisions about failure in the cantonal admissions examination, non-promotion, refusal of admission to the final examinations, failure in the final examinations. Decisions regarding the admission procedure according to the school's internal regulations: After exhausting the school's internal appeal procedure, decisions on failed written examinations and the failed admission procedure may be appealed to the Administrative Court within ten days. [cf. Art. 4e AufnahmeV].

4.2 Right of appeal

An appeal can be submitted to the Department of Education, Culture and Environment within 10 days of notification. The written appeal must contain the proposal and a brief justification. The decision being challenged and the evidence, insofar as it is available to the party appealing, are to be enclosed with the submission.

4.3 Inception of regulations

This regulation comes into force on 1 August 2021 and replaces all previous versions.

Zuoz, 1 August 2021

For the school management:



Beat Sommer
Head of School



Dr Christian Grütter
Deputy Head of School